

# Redacción recomendada para las resoluciones de audiencias (v 27.08.2023.)

---

Traductor: Ricardo García Soriano, agosto de 2024

## Terminología de este documento:

En general, el documento utiliza el término "barco" de este modo:

Cuando se aplique a tablas según el Apéndice B del RRV, de acuerdo con la Introducción del Apéndice B del RRV, el término "barco" en la regla se reemplazará por "tabla" cuando corresponda.

Cuando se aplique a tablas de kitesurf según el Apéndice F del RRV, de acuerdo con la Introducción del Apéndice F del RRV, el término "barco" en la regla se reemplazará por "tabla de kite" cuando corresponda.

## CUESTIONES DE PROCEDIMIENTO

El barco X es el protestado,

El barco Y protestó o solicitó reparación o reapertura,

Z era cualquier otro barco o persona involucrada en la audiencia.

Asunto	Redacción
Audiencia en línea	La audiencia se celebró en línea [# jueces] estuvieron presentes en persona.

RRV N1.4(b) panel	panel de la RRV N1.4(b) El panel del Jurado Internacional estuvo compuesto de acuerdo con la RRV N1.4(b). [X] [Y] solicitó una audiencia con un panel completo dentro del límite de tiempo de conformidad con el RRV N1.4(b). [Nombre y Nombre] se unió al panel.
Representación de las partes	X] [Y] estaba representado por [N,N]. El comité de protestas decidió que había una buena razón para permitir que [insertar nombre], que no estaba a bordo en el momento del incidente, represente a [X] [Y] según la RRV 63.3(a).

<p>Audiencias celebradas juntas</p>	<p>Audiencias escuchadas juntas La Audiencia No. [##] se escuchó junto con la audiencia No. [##] de acuerdo con RRV 63.2 ya que ambas audiencias surgieron del [mismo incidente] [incidentes muy estrechamente relacionados].</p>
<p>Ausencia de las partes</p>	<p><u>Durante la audiencia:</u> [X] [Y] no asistió a la audiencia, la audiencia se desarrolló de acuerdo con la RRV 63.3(b).</p> <p><u>Al comunicar la resolución:</u> [X] [Y] no asistió a la audiencia cuando el comité de protestas comunicó la resolución.</p>
<p>Observadores</p>	<p>Z ([hacer constar su función, por ejemplo,</p>

	<p>entrenador de X o Y, representante de los medios, etc.]) asistió a la audiencia como observador.</p> <p>El panel no admitió a Z como observador de [X] [Y] porque [breve descripción].</p> <p>El presidente del panel expulsó a Z de la audiencia porque [breve descripción].</p>
Intérpretes	<p>Z ([hacer constar su función, por ejemplo, entrenador de X o Y, representante de los medios]) asistió a la audiencia como intérprete de [X] [Y] [cualquier otra persona involucrada].</p>

<p>Objeciones sobre conflictos de intereses</p>	<p>[X] [Y] opuso reparos (objetó) al miembro del panel [nombre] porque [breve descripción]. [Decisión del panel].</p>
<p>Testigos y otras pruebas</p>	<p>Z ([hacer constar su función, por ejemplo, entrenador de X o Y, representante de los medios]) asistió a la audiencia como testigo de [X] [Y] [cualquier otra persona involucrada].</p> <p>Z ([hacer constar parte o función, por ejemplo, entrenador de X o Y, representante de los medios]) proporcionó pruebas en vídeo.</p> <p>La prueba fue excluida según la RRV 63.6: El comité de protestas excluyó la prueba de [X/Y] [de los testigos],</p>

	<p>por considerarla [irrelevante] [indebidamente repetitiva] de conformidad con la RRV 63.6(a).</p>
Reapertura	<p>La audiencia fue reabierto el [fecha] según lo decidido en la audiencia nº. [##].</p> <p>La audiencia se reabrió el [fecha] de conformidad con la RRV 63.3(b), porque el comité de protestas decidió que [X] [Y] estaba inevitablemente ausente en la audiencia original: [breve descripción del motivo]. El comité de protestas decidió que [pudo haber cometido un error significativo] [estuvieron</p>

disponibles nuevas pruebas dentro de un tiempo razonable] y reabrió la audiencia el [fecha] de conformidad con la RRV 66.1. Las partes [estuvieron] [no estuvieron] presentes.

al reabrir por un error importante se hace constar lo siguiente:  
Se cambió el panel de acuerdo con la RRV 66.3(b): [enumerar los miembros que se reemplazaron y los nuevos miembros].

Tras una decisión de apelación se hace constar lo siguiente:  
[Se reabrió la audiencia]  
[Se celebró una nueva audiencia] luego de ser

	ordenada por la autoridad nacional según la RRV 71.2.
Revisión de resultados de la que deriva una solicitud de reparación	<p>El [fecha y hora] [Y] solicitó una revisión de resultados afirmando que [breve descripción]. La decisión del CR fue no realizar cambios en la puntuación del barco el [fecha y hora].</p> <p>Posteriormente, [Y] presentó la presente solicitud de reparación basada en el mismo motivo el [fecha y hora/## minutos después].</p>
Audiencia que involucra a una persona de apoyo	Los competidores que reciben el apoyo de [nombres de las personas de apoyo], que asistieron a la audiencia son: [enumerar por



	<p>número de vela o nombre].</p> <p>Los competidores que reciben el apoyo de [nombre de la persona de apoyo], que no asistieron a la audiencia son: [enumerar por número de vela o nombre]. La audiencia se desarrolló de acuerdo con el RRV 63.3(b).</p>
Apéndice T2	<p>Apéndice T2 El mediador decidió que [la RRV 44.1(b) puede aplicarse] [la mediación no es apropiada].</p> <p>Y no retiró la protesta después de la reunión de mediación [y ninguno de los barcos aceptó una penalización posterior a la prueba según la RRV T1(a)].</p>

	<p>Durante la reunión de mediación, [X][Y] aceptó una penalización posterior a la prueba del 30% de acuerdo con la RRV T1(a).</p> <p>Antes de la audiencia, [X][Y] aceptó una penalización posterior a la prueba del 30% de acuerdo con la RRV T1(a).</p>
RRV 64.1(c)	<p>El mediador decidió que [la RRV 44.1(b) puede aplicarse] [la mediación no es apropiada].</p> <p>[Y] no retiró la protesta después de la reunión de mediación [y ninguno de los barcos aceptó una penalización posterior a la prueba de acuerdo con la RRV T1(a)].</p> <p>Durante la reunión de mediación, [X][Y] aceptó</p>

	<p>una penalización posterior a la prueba del 30% de acuerdo con la RRV T1(a).</p> <p>Antes de la audiencia, [X][Y] aceptó una penalización posterior a la prueba del 30% de acuerdo con la RRV T1(a).</p>
RRV 64.1(c)	<p>Durante la audiencia, el comité de protestas aclaró de conformidad con la RRV 64.1(c) que la solicitud de audiencia no era sólo una [mera audiencia] sino también una [solicitud de reparación] [...] y en consecuencia procedió con ella.</p>
Revisión de resultados de la que deriva una solicitud de reparación	<p>El [fecha y hora] [Y] presentó una revisión de resultados afirmando que [breve descripción].</p>

	<p>La decisión del CR fue no realizar cambios en la puntuación del barco el [fecha y hora].</p> <p>Posteriormente, [Y] presentó esta solicitud de reparación basada en la misma reclamación el [fecha y hora/ ## minutos después].</p>

